

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## REAL GOLD MINING LIMITED

### 瑞金礦業有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：246)

截至二零一一年三月三十一日止三個月  
(未經審核)業績公佈

#### 業績

瑞金礦業有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一一年三月三十一日止三個月之未經審核綜合業績，連同二零一零年同期之未經審核比較數字載列如下：

	截至二零一一年 三月三十一日止 三個月 人民幣千元 (未經審核)	截至二零一零年 三月三十一日止 三個月 人民幣千元 (未經審核)
收益	306,311	220,395
銷售成本	<u>68,630</u>	<u>55,632</u>
毛利	<u>237,681</u>	<u>164,763</u>
擁有人應佔期內溢利及全面收入總額	<u>178,334</u>	<u>127,677</u>

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

我們在內蒙古赤峰市擁有三座營運中的金礦(即石人溝金礦、南台子金礦及駱駝場金礦)(統稱「金礦」)。南台子金礦與石人溝金礦彼此相鄰，而位於南台子金礦的選礦設施(「石人溝－南台子選礦廠」)對來自南台子金礦及石人溝金礦的礦石進行選礦，赤峰市是礦產資源豐富的地區，生產貴金屬及有色金屬的歷史悠久。目前，本公司黃金加工廠的總產能為每日2,580噸。

	二零一一年 一月	二零一一年 二月	二零一一年 三月	二零一一年 第一季	二零一零年 第一季	對比
<b>石人溝－南台子選礦廠</b>						
平均每日選礦能力(噸／每日)	1,480	1,480	1,480	1,480	1,480	
使用率(%)	100.7	100.7	100.0	100.3	99.7	
生產日(日)	22.6	7.6	26.3	56.5	53.0	
礦石處理量(千噸)	33.7	11.3	38.9	83.9	78.2	7%
平均黃金品位(克／每噸)	9.0	8.9	9.1	9.0	9.1	-1%
平均回收率(%)	84.3	83.7	83.9	84.0	84.2	—
黃金產量(千盎司)	8.2	2.7	9.5	20.4	19.2	6%
等量黃金(千盎司)	11.0	3.7	13.0	27.7	25.5	9%
<b>駱駝場選礦廠</b>						
平均每日選礦能力(噸／每日)	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	
使用率(%)	98.5	99.8	98.1	98.3	98.8	
生產日(日)	24.7	7.7	27.0	59.4	53.0	
礦石處理量(千噸)	26.7	8.4	29.1	64.2	57.6	11%
平均黃金品位(克／每噸)	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	—
平均回收率(%)	86.7	86.4	86.6	86.6	86.4	—
黃金產量(千盎司)	2.3	0.7	2.4	5.4	4.9	10%
等量黃金(千盎司)	6.0	1.9	6.2	14.1	12.9	9%
<b>黃金總產量(千盎司)</b>	<b>10.5</b>	<b>3.4</b>	<b>11.9</b>	<b>25.8</b>	<b>24.1</b>	<b>7%</b>
<b>等量黃金總產量(千盎司)</b>	<b>17.0</b>	<b>5.6</b>	<b>19.2</b>	<b>41.8</b>	<b>38.4</b>	<b>9%</b>
<b>等量黃金總銷售量(千盎司)</b>	<b>16.8</b>	<b>1.1</b>	<b>24.9</b>	<b>42.8</b>	<b>37.6</b>	<b>14%</b>
<b>銷售金價(人民幣元／盎司)<sup>^</sup></b>	<b>8,202</b>	<b>8,661</b>	<b>8,476</b>	<b>8,373</b>	<b>6,858</b>	<b>22%</b>
<b>未經審核總收益(人民幣千元)<sup>^</sup></b>	<b>117,776</b>	<b>8,143</b>	<b>180,392</b>	<b>306,311</b>	<b>220,395</b>	<b>39%</b>

<sup>^</sup> 銷售金價包括增值稅，而未經審核總收益不包括該稅項。

### 石人溝－南台子選礦廠的運營情況

二零一一年一月至三月，石人溝－南台子選礦廠保持著每日約1,480噸的選礦能力。截至二零一一年三月三十一日止三個月的礦石處理總量達至約83,900噸，較二零一零年同期增加約7%，主要原因為生產天數增加所致。

截至二零一一年三月三十一日止三個月，平均黃金品位約為每噸9.0克，平均回收率約為84.0%，與二零一零年同期之水平相若。

截至二零一一年三月三十一日止三個月，黃金產量及等量黃金的總產量分別約為20,400盎司及27,700盎司，分別較二零一零年同期增長約6%及9%。

### 駱駝場選礦廠的運營情況

二零一一年一月至三月，駱駝場選礦廠保持每日約1,100噸的選礦能力。截至二零一一年三月三十一日止三個月的礦石處理總量達至約64,200噸，較二零一零年同期增加約11%，主要原因為生產天數增加所致。

截至二零一一年三月三十一日止三個月，平均黃金品位約為每噸3.0克，平均回收率約為86.6%，與二零一零年同期之水平相若。

截至二零一一年三月三十一日止三個月，黃金產量及等量黃金的總產量分別約為5,400盎司及14,100盎司，分別較二零一零年同期增長約10%及9%。

整體而言，截至二零一一年三月三十一日止三個月，本公司共生產黃金約25,800盎司，等量黃金約41,800盎司，分別較二零一零年同期增加約7%及9%。截至二零一一年三月三十一日止三個月實現平均銷售金價約人民幣8,373元／盎司，較二零一零年同期上升約22%，而未經審核總收益較二零一零年同期增加約39%至約人民幣306.3百萬元。

我們已完成雲南羊場邊金礦、江西大坪金礦、廣西岩旦金礦的勘查工作，勘查報告編寫已接近完成。從勘查情況看，資源量／儲量均符合預期。不久本公司將會對有關金礦的資源量／儲量情況公告。最近，當地政府計劃將雲南羊場邊金礦附近一帶作為「4A級旅遊景區」的土地用途，並向中央政府提交申請。由於當地政府在得知「4A級旅遊景區」申請結果前不會處理我們位於雲南羊場邊金礦的採礦證申請，雲南羊場邊金礦的投產期可能推遲。江西

大坪金礦由於其他企業安全事件的影響，尾礦庫選址的監管要求越加嚴謹。儘管我們已就尾礦庫申請有關監管批准，鑒於我們不能確定江西新監管規定的影響，我們決定重選新址。我們已經安排人員重新選址，而新的尾礦庫選址正在進行中。保守估計，預計大坪金礦的投產期可能延遲至二零一二年第一個季度。廣西其他金礦的地質勘查工作都在進行中。我們預期廣西岩堂金礦及岩旦金礦將於二零一二年一月開始投入生產。

## 財務回顧

### 收益

本集團之未經審核收益由截至二零一零年三月三十一日止三個月約人民幣220.4百萬元增至截至二零一一年三月三十一日止三個月約人民幣306.3百萬元。增加在很大程度上是由於黃金及其他金屬平均價格上升所致，而在某程度上是由於產量增加所致。截至二零一一年和二零一零年三月三十一日止三個月，我們所銷售精礦中黃金含量價值佔總收入分別約為62.9%及62.4%。

### 銷售成本

截至二零一一年三月三十一日止三個月的銷售成本由二零一零年同期的約人民幣55.6百萬元增加至約人民幣68.6百萬元，銷售成本主要包括已消耗原材料成本、分包費用、輔助材料成本、電力成本、折舊及攤銷、環保費用及安全生產費用。增加主要是由於產量增加及原材料價格及分包勞工成本上升所致。截至二零一一年三月三十一日止三個月，我們的銷售成本佔總收益約22.4%，較二零一零年同期的約25.2%有所下降。

### 毛利及毛利率

基於上述原因，截至二零一一年三月三十一日止三個月的毛利約人民幣237.7百萬元，毛利率約77.6%。截至二零一零年三月三十一日止三個月的毛利約人民幣164.8百萬元，毛利率約74.8%。毛利率上升是由於收益增幅大於銷售成本增幅。

### 擁有人應佔期內溢利及全面收入總額

截至二零一一年三月三十一日止三個月的本公司擁有人應佔溢利及全面收入總額約為人民幣178.3百萬元，較二零一零年同期的約為人民幣127.7百萬元，增長約39.7%。截至二零一一年三月三十一日止三個月的本公司擁有人應佔溢利及全面收入總額已計入(其中包括)其他收入約人民幣34.3百萬元(包含利息收入約人民幣1.6百萬元及政府補貼約人民幣32.7百萬元)及非控股權益約人民幣0.1百萬元，扣減(其中包括)折舊及攤銷費用約人民幣8.1百萬元。

元、以權益結算之股份付款費用約人民幣2.2百萬元、匯兌虧損約人民幣17.3百萬元及所得稅開支約人民幣67.7百萬元。

### 審核及風險管理委員會

本公司已成立審核及風險管理委員會，負責檢討及監督本公司的財務匯報過程及內部監控。審核及風險管理委員會目前由本公司三名獨立非執行董事麥建光先生(主席)、肖祖核先生及趙恩光先生組成。審核及風險管理委員會已審閱截至二零一一年三月三十一日止三個月之未經審核業績。

### 於聯交所及本公司網站刊發業績公佈

本業績公佈載於香港聯合交易所有限公司網站(<http://www.hkexnews.hk>)及本公司網站(<http://www.realgoldmining.com>)。

承董事會命  
瑞金礦業有限公司  
主席  
陸田俊

香港，二零一一年五月十一日

於本公佈日期，本公司執行董事為陸田俊先生(主席)、馬文學先生、崔杰先生及李慶先生；而本公司獨立非執行董事為麥建光先生、趙恩光先生、肖祖核先生及楊以誠先生。